

●張郁祖傳內外方脈癰疽瘋癩癰疽脹風癰疫疔奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景聖論諸書無不精心揣摩其中全脈書尤爲精熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生見在本埠感風所載所醫各症收效如神中西人士或欲國稱通曉登報贊揚不勝枚舉然尤覺己山妻各梓里偶染此症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病俯切樂有君臣之誼補救常懷慘癰祖傳之良方與別不同加以精心炮製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

合山陡門自賊首李敬天陷後。鄰近各鄉。紛紛遷避。人心極爲惶急。昨午賀知事。會同王督辦傳善軍士搭車。開往前敵。相機進剿。想此跳梁小丑。不難一鼓盪平矣。

是年本店舊件由
唐山復回並特加
聘到唐山老手名
師端整中秋月餅
以應諸君光顧
仰祈留意是荷
本主人啓

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

勞神過多	內傷身體虛寒	心肝肺作敗	虛火上升	咳嗽吐血	症瘵散	半料價銀一十五元
參茸玉桂	海狗鞭補精煖腎	改色丸	牛料十七元			
麥芽五粒	四鞭燉爛	補腦散	每料十八元			
新開膏	將大癰瘡割開	敷藥	每料一百五十元			
痛症惡毒水	止此痛	口生肌藥膏	每盒十元			
手相生瘡	發背疽其痛不可當	藥散	每樽一十元			
惡毒水	出消腫止痛	生肌理口藥膏	每盒十元			
上山虎下山虎	虎骨止痛藥散		每盒十元			
手掌堂生瘡疥癩藥膏			每盒十元			
治癰瘍面上紅雲印并身起印癰散			每樽銀十元			
浸疔癰瘍疳疔藥膏			每樽一元			
風濕火上溢脫神冲喉止噴丸			每個一元			
花柳退火大紅雲膏			每樽銀五元			
跌打刀傷止痛消腫生肌			每樽三元			
陰陽惡毒瘡藥散			每樽五元			
跌打生肌膏藥			每張二元			
治瘡癰面上凸起藥散			五元			
小兒疳積散			每樽二元			
埋口生肌藥散			每樽五元			
脚氣藥散			每樽五元			
小腸氣痛藥散			每樽五元			
拔頭痛藥散			每樽二元			
縮尿沙淋藥散			每樽五元			
擦眼腫痛藥散			每樽三元			
流鼻血不止散			每樽五元			
白濁止痛丸			每樽一元			
拔毒止痛藥散			每樽五元			
出痘仔出沙藥散			每樽二元			
淡水雷散			每樽三元			
生黃解毒藥茶			每罐十元			
白濁解毒清熱散			每樽五元			
搽無名腫毒散			每樽五元			
婦人遺血龜			每料銀一十元			
跌打遺血丸			每樽一元			
壯氣藥散			每樽五元			
良醫集			恩邑楊弟吳子廉拜題			
國都仲景			香港楊弟鄭明煥拜題			
南紹岐黃			實邑魏弟李良美拜題			
本醫生在大馬路			天香堂凡有信舖及赤祇担保等語照下列西字付來交收便妥或欲函索亦可			
TIN SANG TONG'S			777 Clay St. San Francisco, Cal.			

▲住所須合衛生

啓者衛生一術西人乃視爲人生要點猶魚之于水不可一時或離別之也而所謂衛生之要點者則莫如所賦所住之處因人之睡時其呼吸之氣經遊五臟六腑故一遇吸有穢污之氣則病因爾而生矣不可不知也弟等不惜工本而賃有西人客寓一間而重修之煥然一新冷熱水噴最合衛生也而以便行旅起見故房租不敢多收現新張伊始每位獨睡房一個好床鋪一間每夜收良貳毛五 三毛五 四毛 諸君光顧請照下所列門牌便是

▲▲陳穎川總堂收到第一期捐款

▲以下每名另收堂底銀七元

典森	加捐廿五元	雲周	加捐二十元	亞錢	加捐貳十元
華鎮	加捐二十元	賢雨	加捐十三元	初聯	雲驪
康鉅	社龍	以上會邑人	香山結昌	台山瑞球	開邑
洪章	以上八名	每名加捐五圓	香邑立梓	立篤	亞均
賢申	台邑賢文	宗裕	松宗	明銓	香邑煜培
九名	每名加捐銀三元	香邑阿鴻	加捐二元五	台邑良富	

▲車梨役埠 恩邑象昶加捐銀一百二十元

會邑孫顯加捐銀二十元 台邑燭宜加捐銀二十元
會邑析芳加捐銀十元 會邑象寬加捐銀十元
恩邑賢榮 映大 典爵 寶崇 會邑立瓊 俱加捐五元
▲域多利埠 會邑祇梅加捐銀一百元 亞匡加捐卅元
葵燕加捐廿三元 台邑福貴 齊好 俱加捐二拾元
開邑煥銳加捐十圓 會邑雲嘯 鵬燕 俱加捐拾元
會邑毛榮 孫添 具加捐八圓 會邑德某加捐五圓

大週	翼炳	國贊	象纓	予五	賢享	阿好	以情
象明	象香	雲敬	台邑德安	湘文	貴扶	錦章	
文譽	以上俱加捐三圓	▲多桓埠	恆宗	孔燦			
孔禮	明炳	孟枝	良瓊	崇想	賢銓	以上每名俱	
加捐銀卅圓			明煉	加捐銀十圓	齊德	榮林	

應耀 俱加捐銀五圓 作良 文銳 明箴 榮文
孔亨 俱加捐銀三圓 以上俱台邑人
是期合共收捐欸銀一千二百九十九員五毛
本堂前所發出置業勸捐冊經佈告定期八月卅號繳簿至今
限期在即伏望各埠昆仲與持簿員等力爲勸助即依期繳交
襄成美舉未始非本堂之光榮也現本堂所買之樓每月可收
租銀一百四十五元特爲順告耳專此并祝

民國七年八月七日
加拿大陳穎川總堂啓

Sam Kee 111 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

一九一八年 五月廿八日
加拿大陳穎川總堂佈告

▲▲▲林弼臣先生善治刀傷

啓者弟向操厨工于日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾平將斷即求林弼臣先生調理蒙敷以藥未旬日已全瘳其靈驗亦如常弟感先生施治之功謹誌數言爲先生頌并使世之有此患者知所問津焉耳

旅雲恩邑陳開敬頌

岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那奈站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟并在大律師企林迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書吊稅金紙地契件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭雙全

▲大律師企林晏迫

KILLAM & BECK

Phone Sav 8080

Barriers and Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building
Vancouver, B.C.

▲ 威水地岐山公司

KHE SHON & CO. Bay. 3353
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲ 順力坡恒興棧

HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St., Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

本店開設在咸水埠廣東街門牌第八號專辦各江鹹魚發售
現有各種頂好味鹹魚以便貴客採買特開列於下

▲生晒石斑鹹魚 ▲佛蘭打龍利鹹魚

▲甜口紅佳鹹魚
 ▲生晒淡口鹹魚仔
 并各種枚香鹹魚價甚相宜如蒙賜顧不論大小交易一律歡迎外埠裝寄永無延誤仰諸同胞留心是幸
 雲高華埠 致祥鹹魚店主人謹啓
 Gee Chong 6 Canton St. Vancouver B.C.

啓者弟承接由漆工務兼裱花紙修整舊屋面及玻璃窗等
同胞賜顧工價從廉寓左治街門牌一百三十貳號樓上
貳十九
弟鄭秋謹啓

啓者本餐館生意歷來十分暢旺茲因各股東志切東施是各件同商將此餐館連實業全盤出賣價額從廉如訂充銀亦能相就本埠之車路有鐵廠在此而本餐館得最好之地如梓里欲營餐館業者請即到來面議或函商亦可願勿失大好之機會爲盼

列委羅餐館主人披露

RADVILLE CAFE

P. O. Box 93
Radville, Sask.

◎◎▼手袋衣服發行廣告

精造各種綿布手袋以應做板磚瓦仔侶並漁業各工人之
兼男子各式衣服發行價格從廉仰 華商光顧是荷

230-232 Cambie Street
Vancouver B. C.

Searson & Russell
Phone Sey. 2633